

BILAGA 22-15

Leverantörsdeklaration för produkter med förmånsursprungsstatus

Leverantörsdeklarationen, vars text återges nedan, måste upprättas enligt fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

DEKLARATION

Undertecknad deklarerar härmed att de varor som tas upp i detta dokument⁽¹⁾ har ursprung i⁽²⁾ och uppfyller ursprungsreglerna för förmånshandel med⁽³⁾:

Följande gäller⁽⁴⁾:

Kumulation har tillämpats med (land/länder)

Ingen kumulation har tillämpats

Jag förbinder mig att till tullmyndigheternas förfogande ställa alla ytterligare styrkande handlingar som de kan behöva:

.....⁽⁵⁾

.....⁽⁶⁾

.....⁽⁷⁾

⁽¹⁾ Om endast en del av de varor som tas upp i dokumentet berörs, ska dessa anges eller markeras tydligt och en hänvisning till markeringarna införas i deklARATIONEN, enligt följande:

'..... som tas upp i detta dokument och markeras med har ursprung i

⁽²⁾ Europeiska unionen, land, landgrupp eller territorium.

⁽³⁾ Berört land eller territorium eller berörd landgrupp.

⁽⁴⁾ Kryssa för och fyll i, vid behov, endast i fråga om varor med förmånsursprungsstatus inom ramen för förmånshandel med ett av de länder med vilka Europa-Medelhavstäckande ursprungskumulation är tillämplig.

⁽⁵⁾ Ort och datum.

⁽⁶⁾ Namn och ställning i företaget.

⁽⁷⁾ Underskrift.

ANNEX 22-15

Supplier's declaration for products having preferential origin status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods listed on this document⁽¹⁾ originate in⁽²⁾ and satisfy the rules of origin governing preferential trade with⁽³⁾:

I declare that ⁽⁴⁾:

- Cumulation applied with (name of the country/countries)
- No cumulation applied

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require:

.....⁽⁵⁾

.....⁽⁶⁾

.....⁽⁷⁾

⁽¹⁾ If only some of the goods listed on the document are concerned, they shall be clearly indicated or marked and this marking entered in the declaration as follows:

'..... listed on this document and marked originate in

⁽²⁾ The European Union, country, group of countries or territory, from which the goods originate.

⁽³⁾ Country, group of countries or territory concerned.

⁽⁴⁾ To be completed, where necessary, only for goods having preferential origin status in the context of preferential trade relations with one of the countries, with which pan-Euro-Mediterranean cumulation of origin is applicable.

⁽⁵⁾ Place and date.

⁽⁶⁾ Name and position in the company.

⁽⁷⁾ Signature.

BILAGA 22-16

Leverantörsdeklaration för längre tid för produkter med förmånsursprungsstatus

Leverantörsdeklarationen, vars text återges nedan, måste upprättas enligt fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

DEKLARATION

Undertecknad deklarerar härmed att nedan beskrivna varor

..... (1)

..... (2)

som regelbundet levereras till (3) har ursprung i (4) och uppfyller ursprungsreglerna för förmånshandel med (5).

Följande gäller (6):

Kumulation har tillämpats med (land/länder)

Ingen kumulation har tillämpats

Denna deklaration gäller för alla sändningar av dessa produkter som avsänds från och med den till och med den (7).

Jag förbinder mig att omedelbart underrätta om denna deklaration inte längre gäller.

Jag förbinder mig att till tullmyndigheternas förfogande ställa alla ytterligare styrkande handlingar som de kan behöva.

..... (8)

..... (9)

..... (10)

(1) Varubeskrivning:

(2) Kommersiell beteckning som används på fakturorna, t.ex. modellnummer.

(3) Det företag till vilket varorna levereras.

(4) Europeiska unionen, land, landgrupp eller territorium.

(5) Berört land eller territorium eller berörd landgrupp.

(6) Kryssa för och fyll i, vid behov, endast i fråga om varor med förmånsursprungsstatus inom ramen för förmånshandel med ett av de länder med vilka Europa-Medelhavstäckande ursprungskumulation är tillämplig.

(7) Ange datum. Perioden får inte överskrida 24 månader eller, om deklarationen utfärdas i efterhand, 12 månader.

(8) Ort och datum.

(9) Namn och ställning i företaget, företagets namn och adress.

(10) Underskrift.

ANNEX 22-16

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods described below:

..... (1)

..... (2)

which are regularly supplied to (3), originate in (4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with (5).

I declare that (6):

Cumulation applied with (name of the country/countries)

No cumulation applied

This declaration is valid for all shipments of these products dispatched from: to (7).

I undertake to inform immediately if this declaration is no longer valid.

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

..... (8)

..... (9)

..... (10)

(1) Description.

(2) Commercial designation as used on the invoices, e.g. model No.

(3) Name of company to which goods are supplied.

(4) The European Union, country, group of countries or territory, from which the goods originate.

(5) Country, group of countries or territory concerned.

(6) To be completed, where necessary, only for goods having preferential origin status in the context of preferential traderelations with one of the countries with which pan-Euro-Mediterranean cumulation of origin is applicable.

(7) Give the dates. The period shall not exceed 24 months or 12 months if the declaration was issued retrospectively.

(8) Place and date.

(9) Name and position, name and address of company.

(10) Signature.

BILAGA 22-17

Leverantörsdeklaration för produkter som inte har förmånsursprungsstatus

Leverantörsdeklarationen, vars text återges nedan, måste upprättas enligt fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

DEKLARATION

I egenskap av leverantör av de varor som omfattas av det bifogade dokumentet deklarerar jag härmed följande:

1. Följande material som inte har förmånsursprungsstatus har använts i Europeiska unionen för att tillverka dessa varor:

| Beskrivning av levererade varor ⁽¹⁾ | Beskrivning av använt icke-ursprungsmaterial | HS-nummer för använt icke-ursprungsmaterial ⁽²⁾ | Värde på använt icke-ursprungsmaterial ⁽³⁾ |
|--|--|--|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | Totalt: |

2. Allt övrigt material som använts i Europeiska unionen för att tillverka dessa varor har ursprung i ⁽⁴⁾ och uppfyller ursprungsreglerna för förmånshandel med ⁽⁵⁾.

Följande gäller ⁽⁶⁾:

- Kumulation har tillämpats med (land/länder)
- Ingen kumulation har tillämpats

Jag förbinder mig att till tullmyndigheternas förfogande ställa alla ytterligare styrkande handlingar som de kan behöva

..... ⁽⁷⁾

..... ⁽⁸⁾

..... ⁽⁹⁾

⁽¹⁾ När en faktura, följesedel eller annan kommersiell handling, till vilken deklARATIONEN är bifogad, rör olika varor eller varor som inte innehåller samma andel icke-ursprungsmaterial, måste leverantören göra en tydlig åtskillnad mellan dessa olika typer av varor.

Exempel:

Dokumentet rör olika modeller av elektriska motorer enligt HS-nummer 8501, vilka ska användas vid tillverkning av tvättmaskiner enligt HS-nummer 8450. Beskaffenheten hos och värdet på det icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen av motorerna varierar från en modell till en annan. Modellerna måste anges separat i kolumn 1 och de uppgifter som lämnas i de andra kolumnerna måste röra var och en av modellerna, så att tillverkaren av tvättmaskinerna korrekt kan bedöma ursprungsstatus när det gäller var och en av sina produkter beroende på vilken typ av motor produkten innehåller.

⁽²⁾ Ifylls i tillämpliga fall.

Exempel:

Reglerna när det gäller kläder enligt ex kapitel 62 möjliggör användning av garn som inte har ursprungsstatus. Om en fransk klädestillverkare alltså använder tyg som är vävt i Portugal av garn som inte har ursprungsstatus, behöver den portugisiska leverantören endast ange "garn" som icke-ursprungsmaterial i kolumn 2 i sin deklARATION. Garnets HS-nummer och värde är irrelevanta.

Ett företag som tillverkar tråd, enligt HS-nummer 7217, av järnstänger som inte har ursprungsstatus måste ange "järnstänger" i kolumn 2. Om tråden ska inarbetas i en maskin för vilken ursprungsregeln fastställer en procentuell övre gräns när det gäller värdet på det använda icke-ursprungsmaterialet, måste stängernas värde anges i kolumn 4

⁽³⁾ Med 'värde' avses materialets tullvärde vid importtillfället eller, om detta inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalas för materialet i Europeiska unionen.

Ange för varje typ av icke-ursprungsmaterial som används det exakta värdet per enhet för de varor som anges i kolumn 1.

⁽⁴⁾ Europeiska unionen, land, landgrupp eller territorium.

⁽⁵⁾ Berört land eller territorium eller berörd landgrupp.

⁽⁶⁾ Kryssa för och fyll i, vid behov, endast i fråga om varor med förmånsursprungsstatus inom ramen för förmånshandel med ett av de länder med vilka Europa-Medelhavstäckande ursprungskumulation är tillämplig.

⁽⁷⁾ Ort och datum.

⁽⁸⁾ Namn och ställning i företaget, företagets namn och adress.

⁽⁹⁾ Underskrift.

ANNEX 22-17

Supplier's declaration for products not having preferential origin status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

DECLARATION

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not have a preferential originating status have been used in the European Union to produce these goods:

| Description of goods supplied ⁽¹⁾ | Description of non originating materials used | HS heading of non originating materials used ⁽²⁾ | Value of non originating materials used ⁽³⁾ |
|--|---|---|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | Total: |

2. All the other materials used in the European Union to produce these goods originate in ⁽⁴⁾ and satisfy the rules of origin governing preferential trade with ⁽⁵⁾, and

I declare that: ⁽⁶⁾

Cumulation applied with (name of the country/countries)

No cumulation applied

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require

..... ⁽⁷⁾

..... ⁽⁸⁾

..... ⁽⁹⁾

⁽¹⁾ When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to a variety of goods, or goods not incorporating the same proportion of non originating materials, the supplier must clearly differentiate between them.

Example:

The document covers different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non originating materials used in the manufacture of the motors vary from one model to another. The models must be listed separately in column 1 and the information in the other columns must be given for each, so that the manufacturer of the washing machines can correctly assess the originating status of each of his products depending on the type of motor it incorporates.

⁽²⁾ To be completed only where relevant.

Example:

The rule for garments of ex Chapter 62 allows the use of non-originating yarn. Thus if a French garment manufacturer uses fabric woven in Portugal from non-originating yarn, the Portuguese supplier need only enter 'yarn' as non originating materials in column 2 of his declaration — the HS heading and value of the yarn are irrelevant.

A firm manufacturing wire of HS heading 7217 from non-originating iron bars must enter 'iron bars' in column 2. If the wire is to be incorporated in a machine for which the rule of origin sets a percentage limit on the value of non-originating materials used, the value of the bars must be entered in column 4.

⁽³⁾ 'Value' means the customs value of the materials at the time of import or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union.

For each type of non-originating material used, specify the exact value per unit of the goods shown in column 1.

⁽⁴⁾ The European Union, country, group of countries or territory from which the materials originate.

⁽⁵⁾ Country, group of countries or territory concerned.

⁽⁶⁾ To be completed where necessary, only for goods having preferential originating status in the context of preferential trade relations with one of the countries with which pan-Euro-Mediterranean cumulation of origin is applicable.

⁽⁷⁾ Place and date.

⁽⁸⁾ Name and function, name and address of company.

⁽⁹⁾ Signature.

BILAGA 22-18

Leverantörsdeklaration för längre tid för produkter som inte har förmånsursprungsstatus

Leverantörsdeklarationen, vars text återges nedan, måste upprättas enligt fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

DEKLARATION

I egenskap av leverantör av de varor som omfattas av detta dokument och som regelbundet skickas till⁽¹⁾, deklarerar jag härmed följande:

1. Följande material som inte har förmånsursprungsstatus har använts i Europeiska unionen för att tillverka dessa varor:

| Beskrivning av levererade varor ⁽²⁾ | Beskrivning av använt icke-ursprungsmaterial | HS-nummer för använt icke-ursprungsmaterial ⁽³⁾ | Värde på använt icke-ursprungsmaterial ⁽⁴⁾ |
|--|--|--|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | Totalt: |

2. Allt övrigt material som använts i Europeiska unionen för att tillverka dessa varor har ursprung i⁽⁵⁾ och uppfyller ursprungsreglerna för förmånshandel med⁽⁶⁾.

Följande gäller:⁽⁷⁾

- Kumulation har tillämpats med (land/länder)
 Ingen kumulation har tillämpats

Denna deklARATION gäller för alla sändningar av dessa produkter som avsänds från och med den till och med den⁽⁸⁾.

Jag förbinder mig att omedelbart underrätta om denna deklARATION inte längre gäller.

Jag förbinder mig att till tullmyndigheternas förfogande ställa alla ytterligare styrkande handlingar som de kan behöva.

.....⁽⁹⁾

.....⁽¹⁰⁾

.....⁽¹¹⁾

⁽¹⁾ Kundens namn och adress.

⁽²⁾ När en faktura, följesedel eller annan kommersiell handling, till vilken deklARATIONEN är bifogad, rör olika varor eller varor som inte innehåller samma andel icke-ursprungsmaterial, måste leverantören göra en tydlig åtskillnad mellan dessa olika typer av varor.

Exempel:

Dokumentet rör olika modeller av elektriska motorer enligt HS-nummer 8501, vilka ska användas vid tillverkning av tvättmaskiner enligt HS-nummer 8450. Beskaffenheten hos och värdet på det icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen av motorerna varierar från en modell till en annan. Modellerna måste anges separat i kolumn 1 och de uppgifter som lämnas i de andra kolumnerna måste röra var och en av modellerna, så att tillverkaren av tvättmaskinerna korrekt kan bedöma ursprungsstatus när det gäller var och en av sina produkter beroende på vilken typ av motor produkten innehåller.

⁽³⁾ Ifylls i tillämpliga fall.

Exempel:

Reglerna när det gäller kläder enligt ex kapitel 62 möjliggör användning av garn som inte har ursprungsstatus. Om en fransk klädestillverkare alltså använder tyg som är vävt i Portugal av garn som inte har ursprungsstatus, behöver den portugisiska leverantören endast ange "garn" som icke-ursprungsmaterial i kolumn 2 i sin deklARATION. Garnets HS-nummer och värde är irrelevanta.

Ett företag som tillverkar tråd, enligt HS-nummer 7217, av järnstänger som inte har ursprungsstatus måste ange "järnstänger" i kolumn 2. Om tråden ska inarbetas i en maskin för vilken ursprungsregeln fastställer en procentuell övre gräns när det gäller värdet på det använda icke-ursprungsmaterialet, måste stängernas värde anges i kolumn 4.

(⁴) Med "värde" avses materialets tullvärde vid importtillfället eller, om detta inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalas för materialet i Europeiska unionen.

Ange för varje typ av icke-ursprungsmaterial som används det exakta värdet per enhet för de varor som anges i kolumn 1.

(⁵) Europeiska unionen, land, landgrupp eller territorium.

(⁶) Berört land eller territorium eller berörd landgrupp.

(⁷) Kryssa för och fyll i, vid behov, endast i fråga om varor med förmånsursprungsstatus inom ramen för förmånshandel med ett av de länder med vilka Europa-Medelhavstäckande ursprungskumulation är tillämplig.

(⁸) Ange datum. Perioden bör inte överstiga 24 månader.

(⁹) Ort och datum.

(¹⁰) Namn och ställning i företaget, företagets namn och adress.

(¹¹) Underskrift.

ANNEX 22-18

Long-term supplier's declaration for products not having preferential origin status

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

DECLARATION

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly sent to⁽¹⁾, declare that:

1. The following materials which do not have a preferential originating status have been used in the European Union to produce these goods:

| Description of goods supplied ⁽²⁾ | Description of non originating materials used | HS heading of non originating materials used ⁽³⁾ | Value of non originating materials used ⁽⁴⁾ |
|--|---|---|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | Total: |

2. All the other materials used in the European Union to produce these goods originate in⁽⁵⁾ and satisfy the rules of origin governing preferential trade with⁽⁶⁾, and

I declare that:⁽⁷⁾

Cumulation applied with (name of the country/countries)

No cumulation applied

This declaration is valid for all shipments of these products dispatched from to⁽⁸⁾.

I undertake to inform immediately if this declaration is no longer valid.

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

.....⁽⁹⁾

.....⁽¹⁰⁾

.....⁽¹¹⁾

⁽¹⁾ Customer's name and address.

⁽²⁾ When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to a variety of goods, or goods not incorporating the same proportion of non originating materials, the supplier must clearly differentiate between them.

Example:

The document covers different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non originating materials used in the manufacture of the motors vary from one model to another. The models must be listed separately in column 1 and the information in the other columns must be given for each, so that the manufacturer of the washing machines can correctly assess the originating status of each of his products depending on the type of motor it incorporates.

⁽³⁾ To be completed only where relevant.

Example:

The rule for garments of ex Chapter 62 allows the use of non-originating yarn. Thus if a French garment manufacturer uses fabric woven in Portugal from non-originating yarn, the Portuguese supplier need only enter 'yarn' as non originating materials in column 2 of his declaration — the HS heading and value of the yarn are irrelevant.

A firm manufacturing wire of HS heading 7217 from non-originating iron bars must enter 'iron bars' in column 2. If the wire is to be incorporated in a machine for which the rule of origin sets a percentage limit on the value of non-originating materials used, the value of the bars must be entered in column 4.

(⁴) 'Value' means the customs value of the materials at the time of import or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union.

For each type of non-originating material used, specify the exact value per unit of the shown in column 1.

(⁵) The European Union, country, group of countries or territory from which the materials originate.

(⁶) Country, group of countries or territory concerned.

(⁷) To be completed where necessary, only for goods having preferential originating status in the context of preferential trade relations with one of the countries with which pan-Euro-Mediterranean cumulation of origin is applicable.

(⁸) Give the dates. The period should not exceed 24 months.

(⁹) Place and date.

(¹⁰) Name and function, name and address of company.

(¹¹) Signature.
